

5-36



Disch Book Ser No. 14848642K/MAY 2023

आइ० ए० एफ० वाइ०

हिन्दी/अंग्रेजी

IAFY - 1964

Hindi/English

ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE
AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS





1

भाग-1

Part - I

सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तें

**CONDITION FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK**

1. (क) इस सेवा मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए । यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी । केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है । अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए ।
 - (a) This Discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer I/C Records a duplicate certificate can be issued. Officer I/C Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.
 - (ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आइ आर) प्राप्त कर ली जाए ।
 - (b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and copy of FIR obtained

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पार रखने का अधिकार नहीं है। वह य तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police station or post to Officer-in-Charge Records.

(घ) यह सेवा मुक्ति पुस्तिका अहस्तांतरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छाट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और सम्बन्धित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alternations, erasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer I/C Records.



भाग-2
Part - II

सामान्य हिदायतें
GENERAL INSTRUCTIONS

(क) सेवा तथा सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.

(ग) सैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to be report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to be get his name registered, with them.

4

Disch Book Ser No.

14848642K/MA

भाग-3

Part - III

PERSONAL PARTICULARS

- (क) आर्मी नम्बर
(a) Army No. 14848642K
- (ख) रैंक
(b) Rank HAV/CLK (ACPNB SUB)
- (ग) पूरा नाम
(साफ अक्षरों में)
(c) Name in Full PATIL DIGAMBER
(Block Capitals) RAGHUNATH
- (घ) पिता का पूरा नाम
(d) Father's Name PATIL RAGHUNATH
(in Full) SHANKAR
- (च) धर्म
(e) Religion HINDU
- (छ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।
(f) Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe.
- (ज) जाति (कोई हो तो)
(g) Caste (if any) MARATHA

5

(झ) जन्म की तारीख
(h) Date of Birth 01 JAN 1987(ट) आंखों का रंग
(j) Colour of Eyes BLACK(ठ) कद
(k) Height 182 Cms(ड) पहचान चिन्ह :-
(l) Identification Marks :

(i) BM EPISTERNAL NOTCH

(ii) BM 11 O' CLOCK 12CM NAVEL

(ढ) विवाहित/अविवाहित
(m) Marital Status MARRIED(ण) पत्नी अथवा निकटतम
संबंधी का पूरा नाम
(n) Full name of Wife SONAL DIGAMBE
PATIL

Or

Next of Kin WIFE

6

(त) स्थायी घर का पता

(o) Permanent Home Address

- (1) मकान नं०. गली/सडक/मोहल्ला VIJAYAD
 (i) House No. Name of Street/Road/Mohalla
 (2) गांव/कस्बा
 (ii) Village/Town DINDNERLI
 (3) डाकघर
 (iii) Post Office DINDNERLI
 (4) तारघर
 (iv) Telegraph Office ISPURLI
 (5) तहसील
 (v) Tehsil KARVIR
 (6) पुलिस स्टेशन
 (vi) Police Station ISPURLI
 (7) निकटतम रेलवे स्टेशन
 (vii) Nearest Railway Station KOLHAPUR
 (8) जिला
 (viii) District KOLHAPUR
 (9) राज्य
 (ix) State MAHARASHTRA
 (10) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
 (x) D.S.S. and A.B is at KOLHAPUR
 (7) पिन कोड
 (xi) Pin Code 416207



7

भाग-4

Part - IV

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना में _____ को _____ के रूप में भर्ती ।
 Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce
 as SOL CLK on 01 APR 2006
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
 Date of Attestation 28 AUG 2007
 (Date of Oath of Allegiance taken)
6. कुल सेवा _____ वर्ष _____ माह _____ दिन ।
 Total Service.....17.....Years.....02.....Months.....days
7. _____ के आदेश से (तारीख _____ को सेवा से
 रिलीज/सेवा निवृत्ति /सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)
 Released/Retired/Discharged/Dismissed from
 service on 31 MAY 2023 by the
 order of OIC Records ASC Records (South)
 PIN - 900493, C/o 56 APO

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति ।
Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as per current definition... EX HAV

9. रिलीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण ।
Reasons for Release/Discharge/Dismissal.....
AR 13 (3) III (iv)

10. नियुक्ति की शर्तें
Terms of engagement 17 YRS

11. किस ट्रेड में काम किया ।
Trade in which served CLERK (STAFF DUTIES)

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण ___ वर्ष ___ माह ___ दिन ।
Details of Sea/Air Service.....Years.....
Months.....Days.

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation.

14. विदेश में सेवा:-

Service Abroad :-

(क) देश
(a) Country

(ख) नियुक्ति
Appointment

(ग).....से.....तक

From.....to.....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly rate of pay and allowances.

16. मैडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र
Medal/Decoration/Commendations/Mention-in-Despatches.

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र
Character assessed at the time of retirement.

EXEMPLARY

10

भाग-5

Part - V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम

QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-
Civil Educational Qualification
(क) सेवारम्भ के समय
(a) At the time of joining Service 12TH
(ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in Service
19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination
20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialists/Service Courses.
21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.
22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade.
23. पूरे किए गए पुनर्वास / व्यवसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses undergone.



11

भाग-6

Part - VI

चिकित्सा रिकार्ड

MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

Medical Category at the time of Discharge

SHAPE -1 / SHAPE ()

Diag (if LMC).....

.....

.....

Part - VII
परिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्यौरा
DETAILS OF FAMILY MEMBERS

| क्रम सं. Sr. No. | नाम Name | जन्म तिथि Date of Birth | सम्बन्ध Relationship | Reference DO Pt-II No |
|---------------------|---|----------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1 | SONAL DIGAMBER PATIL | 30 NOV 1986 | WIFE | 0/0034/0001 2010 |
| 2 | ATHARY DIGAMBER PATIL | 16 MAY 2011 | SON | 0/0173/0005/ 2011 |
| 3 | DISHITA DIGAMBER PATIL | 16 MAY 2017 | DAUGHTER | 0/0009/0001/ 2017 |
| 4 | | | | |
| 5 | ले. कर्नल | | | |
| 6 | ली. कोल अफसर कृमान्दि- Officer Commanding डिपो कंपनी (सप्लाइ) Depot Coy (Sup) 2 सेना सेवा कोर प्रशिक्षण केंद्र 2-ASC Trg-Centre | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |

12



13

भाग-8
Part - VIII

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तरराष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Service, National and International level.
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप
Extra Curricular Activities
(In case this information is available)

Part - IX**विविध****MISCELLANEOUS**

28. सेवारम्भ से पहले का व्यवसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining services.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा
Details of TA Service.
(क) सेना में अंगीकरण की तारीख
(a) Date of embodiment.....
(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख
(b) Date of dis-embodiment.....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या _____ के अनुसार
पुनःनियुक्ति की अग्रता ।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No.....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या के _____ प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की
सिविल शैक्षिक योग्यता से समानता ।
Equation of service educational qualification with
civil educational qualifications with authority of
Govt. of India Letter No.....



| सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र Army Educational Certificates | समकक्ष सिविल शिक्षा Civil Equivalent |
|---|---|
|---|---|

| | |
|---|-------------------|
| आर्मी स्पेशल Army Special | मैट्रिक Matric |
| भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IAI | माध्यमिक VIII |
| भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र IAII | छठी VI |
| भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र IAIII | चतुर्थ IV |

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष हैं तो राज्य सरकार का हवाला है)
(For State Govt., equivalents please refer to State Govt. Orders)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं० एन सी ओ कोड नं० असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं।

Equation of army trades with that of Civil Trades quoting authority of Govt. of India Letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil Trade and authority.

33. जिस व्यवसाय / ट्रेड / काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit
34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है? यह भी बताएं कि किस किस की सिविल गाड़ी चलाई है।

Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of Vehicle has been driven:-

- (क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle
- (ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle
- (ग) मोटर साइकिल
(c) Motorcycle



वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा

Details of Financial Assistance Provided.

| क्र.सं. | भुगतान की तारीख | सहायता का स्वरूप | से | राशि | भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर |
|---------|-----------------|----------------------|------|---------------------|---------------------------------|
| Sr. No. | Date of Payment | Nature of Assistance | From | रु०/० Amount Rs. P. | Signature of the Paying Officer |
| | | | | | |

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा से ओ / जि से ओ में पंजीकरण :

(a) RSB/ZSB Registration

- (i) पंजीकरण संख्या
Registration Number 67/00/2023
- (ii) तारीख
Date 16 Jun 2023
- (iii) रा से ओ / जि से ओ (जगह का नाम लिखें)
RSB/ZSB (mention place)
Kolhapur.

16/6/2023

ESM I-CARD NO. MAH-157.
743120 ISSUED ON
15 JUN 2023

Sainik Welfare Officer,
Kolhapur.



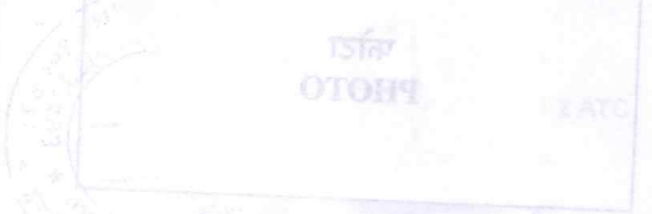
37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां
Emoluments Last drawn

(इसमें मुफ्त खादय सामग्री आवास वस्त्र छुट्टी यात्रा भत्ता चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।
(Dues not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

AS PER FCA

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार
Pension Entitlement.

AS PER PPO



भाग-10

Part - X

प्रमाण - पत्र

CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र । इसमें ये बातें होनी चाहिए ।
Identity certificate for the families of Service Pensioner; it should include the following:

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
Joint photograph of pensioner and his wife.



(ख) रैंक तथा नाम _____

(a) No. 14848642K(b) Rank HAV (ACP NB SUB)(c) Name PATIL DIGAMBER RAGHUNATH(ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया ।
Unit/establishment in which last served.

ले. कर्नल

Lt Col

अफसर कमान्डिंग

Depot Coy Commanding

ASC Centre (South) - 2 ATC

PIN - 500493

C/o 86 AFO

2 सेना सेवा केंद्र प्रशिक्षण केंद्र

ASC Trg Centre



40. भारतीय सेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत भारतीय सेना से चिकित्सा/दात का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical / dental treatment admissible under the

| क्रम सं. Sr. No. | नाम Name | जन्म तिथि Date of Birth | संबंध Relationship |
|---------------------|--|----------------------------|-----------------------|
| 1 | SONAL DIGAMBER PATIL | 30 NOV 1986 | WIFE |
| 2 | ATHARV DIGAMBER PATIL | 16 MAY 2011 | SON |
| 3 | DESHITA DIGAMBER PATIL | 16 MAY 2017 | DAUGHTER |
| 4 | PATIL RAGHUNATH SHANKAR | 01 JUN 1960 | FATHER |
| 5 | PATIL BANABAI RAGHUNATH | 01 JAN 1963 | MOTHER |
| 6 | | | |
| 7 | ल. कर्नल Lt Col | | |
| 8 | अफसर कमांडिंग Officer Commanding डिपो कम्पनी (असुर) Depot Coy (Sup) | | |
| 9 | 2 सेना सेवा कोर प्रोग्राम केंद्र ? ASC Trg Centre | | |

22



टिप्पणी:
Note:

- (क) परिवार शब्द के अंतर्गत पत्नी/पती माता-पिता अविवाहित बच्चे जिनमें २५ वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों शामिल होंगे ।
- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children upto 25 years of age who are dependent on the pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं ।
- (b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

23

24

नोट
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दें या इसे प्रभारी अफसर रिलीज सेन्टर को भेज दें ।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.

ASC Records (South)

PIN - 900493

C/o 56 APO

